



# Aotelega o le Fuafuaga o Tagata e iai Aaafiaga Tumau i le Soifua a Ausetalia 2021 – 2031

Samoan | Gagana Samoa

DSS2698\_Dec2021





Creating  
an inclusive  
community  
together

# Aotelega o le Fuafuaga o Tagata e iai Aaafiaga Tumau i le Soifua a Ausetalia

2021 – 2031



This document, Summary of Australia's Disability Strategy 2021-2031, is licensed under the [Creative Commons Attribution 4.0 International Licence](#), with the exception of:

- The Australia's Disability Strategy 2021-2031 logo and branding
- Any third-party material
- All images and/or photographs.

More information on this CC BY licence is set out at the Creative Commons website:  
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/legalcode>

#### **Attribution**

Use of all or part of this document must include the following attribution:  
© Commonwealth of Australia ([Department of Social Services](#)) 2021

Enquiries about copyright arrangements and any use of this information can be sent to the Department of Social Services:

By email:  
[copyright@dss.gov.au](mailto:copyright@dss.gov.au)

By post:  
Communications and Media  
Department of Social Services  
GPO Box 9820  
Canberra ACT 2601

---

## Anotusi

<b>Upu Tomua .....</b>	<b>1</b>
<b>Anavatau ma le Faamoemoe .....</b>	<b>2</b>
<b>Vaega o Taunuuga .....</b>	<b>3</b>
Galuega ma le Saogalemu Tau Tupe .....	3
Aofiaga o Fale ma Nuu .....	3
Saogalemu, Aiā Tatau, ma Faamasinoga Tonus .....	4
Lagolago Tagata ma Nuu .....	5
A'oa'oga ma le A'oa'oina .....	6
Soifua Maloloina ma le Laulelei .....	6
Amioga a le Nuu .....	7
<b>Faatinoga- Faatino i luga o Vaega o Taunuuga.....</b>	<b>8</b>
Tulaga Ese ma Tagata Eseese .....	8
Matafaioi ma Tiute .....	9
Ta'iala o Mataupu Fa'avae .....	10
Matati'a mo Fuafuaga Faatino .....	10
Fuafuaga Aufaatasi .....	11
Faavae o Fa'ai'uga .....	11
Fa'alelei o Fa'amaumauga .....	12
Lipoti i lalo o le Fuafuaga .....	12
Iloiloina o mea matou te faia .....	12
Fausiaina o le Faavae o Faamaoniga .....	12
Fa'atulagana o le Pulega .....	13
Faasoa ma Tagata e iai Aafiaga Tumau i le Soifua .....	13
Auala Faatatia a le Fuafuaga .....	13
Upega Tafa'ilagi a le Fuafuaga .....	13
Atina'ega o le Fuafuaga .....	13
Matafaioi o le Komisi o Aiā Tatau ma Faufautua a Ausetalia .....	13



# Upu Tomua

## **Aotelega o le Fuafuaga o Aafiaga Tumau i le Soifua a Ausetalia 2021-2031**

**O le Fuafuaga o Tagata e iai Aafiaga Tumau i le Soifua a Ausetalia 2021-2031 e valaau atu i tagata Ausetalia uma ina faamautinoa tagata e iai aafiaga tumau i le soifua e mafai ona auai tutusa ma tagata uma.**

I lona fatu o se ta'utinoga ina ia faia se nuu e aofia ai uma ai tagata.

E tautala le Fuafuaga i o tatou faanaunauga faaleatunu ina ia tamau ma siitia le tulaga o le faaaloalo, aofiaga, ma le tutusa. O le mea lena ua ala ai i malo uma - Ausetalia, sitete, teritori ma le lotoifale - ona tuuto e faataunuu o latou mataupu faavae.

E sili atu ma le tasi i le ono tagata Ausetalia e iai aafiaga tumau i le soifua. E sili atu ma le tasi i le ono tagata e tatou te nonofo faatasi ma faigaluega faatasi, nuu ma taulaga faatasi, ola ma loto faatasi. O tatou uso, tuugane ma tuafafine, matua ma fanau, paaga ma tagata faigaluega, paga ma uo.

O le tatou matafaioi o se malo, ta'ita'i ma tagatanuu o le fausia o se sosaiete e mafai ai e tagata e iai aafiaga tumau i le soifua ona auai tutusa e pei o isi tagata ma mua avanoa tutusa ina ia faataunuu ai lo latou mafai.

O le manuia o lenei Fuafuaga taatia i le tali mai o tagata uma, aofia o pisinisi, o vaega tuma'oti ma 'auaunaga ma tagata ta'ito'atasi. Na'o le tatou galulue faatasi e mafai ona tatou mautinoa ai uma itu o le olaga Ausetalia e aofia uma ma maua avanoa.

O le su'esu'ega a le Komisi i Sauāga, Sauāina, Teena ma le Faaaogāina o Tagata e iai Aafiaga Tumau i le Soifua o le a agai ai i luma le atina'ega faifaipea o le Fuafuaga e pei o se foliga faataatia mo se sosaiete sili atu le aofiaga ma amiotonu.

E faailoa ma amanaia e le Fuafuaga le eseese o tagata e iai aafiaga tumau i le soifua. E iloa ai le taua o le fetuutuuna'i o gaioiga ia amanaia ai lenei eseesegea.

E ala i le tele o faatalanoaga ma feso'ota'iga, ua faasoa atu ai e tagata e iai aafiaga tumau i le soifua ma le vaega patino i ia aafiaga o latou poto masani ma tuu mai ma le agalelei lo latou taimi e faamautinoa ai le Fuafuaga fou e faatino, aogā ma faatatau.

E taula'i le malosi o le faavae i tale, saogalemu, galuega ma amio a nuu o le faai'uga tuusa'o lea na taua i tagata e iai aafiaga tumau i le soifua na filifilia.

I luga o mea uma, e taula'i le Fuafuaga i taunuuga o auala fesooota'i ma faamuamua faavae e vaaia ma mafai ona 'ausia. O le fua faatatau, iloiloga ma le lipotiiina o taunuuga e fausia i tottonu.

E fausia le Fuafuaga i luga o le galuega taua o le Fuafuaga o Tagata e iai Mana'oga Faapitoa a le Atunuu 2010-2020 ina ia faavae se vaaiga faaleatunu i le faaleleia o olaga o tagata e iai aafiaga tumau i le soifua. O le Fuafuaga o Inisiua a Tagata e ia Manaoga Faapitoa a le Atunuu o le 'ausiga iloga lena o lenei fuafuaga.

O Fuafuaga fou o se auala faataatia faanaunau e faasino le auala i luma. E faia ma sui o le tatou ta'utinoga i le atunuu ina ia mafai ai e soo se tagata Ausetalia ona faafetaui lo latou mafai, ia 'ausia, ia alu tutusa ma iai ni filifiliga moni.

I tottonu o le Fuafuaga o Aafiaga Tumau i le Soifua a Ausetalia 2021-2031, matou te faamaonia le taua o le faaaloalo, aofiaga ma le tutusa ma lagolago e avea ma faavae i lo tatou faasinomaga faaleatunu.

# Anavatau ma le Faamoemoe

**O le Fuafuaga Aafiaga Tumau i le Soifua a Ausetalia 2021-2031 (Australia's Disability Strategy, le Fuafuaga) o le faiga faavae lea o tagata e iai aafiaga tumau i le soifua a Ausetalia. E faaulagaina se fuafuaga mo le faaaauauina o le faaleleia o olaga o tagata e iai aafiaga tumau i le soifua i totonu o Ausetalia i le ova atu ma le isi sefulu tausaga.**

## Anavatau

O le anavatau a le Fuafuaga e mo **se sosaiete Ausetalia aofia uma ai tagata e faamautinoa tagata e iai aafiaga tumau i le soifua e mafai ona faataunuu lo latou mafai, e pei o isi tagata o le nuu.**

Ia o gatasi ma ta'utinoga a Ausetalia i lalo ole Tauaofiaga a Malo Aufaatasi i le Aiā Tatau o Tagata e iai Aafiaga Tumau i le Soifua (UN CPRD), o lenei Fuafuaga o le a faatino se matafaioi taua i le puipuiga, faalauiolaina ma le amanaia o aiā tatau o tagata e iai aafiaga tumau i le soifua.

## Faamoemoe

O le faamoemoe o le Fuafuaga ia:

- saunia ta'ita'iga faaleatunuu aga'i i lea aofiaga o tagata e iai aafiaga tumau i le soifua
- ta'ita'i gaioiga o vaega uma o le faavae lautele ina ia aofia ma tali atu i tagata e iai aafiaga tumau i le soifua
- aveavea'i 'auaunaga ma faiga masani ina ia faaleleia le taunuu mo tagata e iai aafiaga tumau i le soifua
- auai, tauologologo ma tauaofia le nuu atoa i le 'ausiaina o se sosaiete e sili atu ona aofia uma ai tagata.

# Vaega o Taunuuga

**Ua faatu le Vaega o Taunuuga i totonu o le Fuafuaga i tulaga uma o malo, galulue ma le nuu ma pisinisi, o le a taula'i i le aveavea'i o faaleleiga mo tagata e iai aafiaga tumau i le soifua.**

## Galuega ma le Saogalemu Tau Tupe

**Taunuuga:** O tagata e iai aafiaga tumau i le soifua e iai saogalemu tau tupe, ua mafai ai e i latou ona fuafua mo le lumana'i ma faata'ita'i ona fai filifiliga ma pulea o latou olaga.

O Galuega ma saogalemu tautupe e tutotonu i le faaleleia o taunuuga mo tagata e ia aafiaga tumau i le soifua. E aofia ai le saunia o galuega ma avanoa faigaluega, ma ia lava tupe maua mo tagata ina ia faafetaui ai o latou mana'oga.

### Mea e Fa'amuamua e le Fa'avae

1. Faatele galuega o tagata e iai aafiaga tumau i le soifua.
2. Faalelei le suiga mai o tupulaga talavou e iai aafiaga tumau i le soifua mai a'oa'oga i galuega.
3. Faamalosia le tuto'atasi tautupe o tagata e iai aafiaga tumau i le soifua.

## Aofiaga o Fale ma Nuu

**Taunuuga:** O tagata e iai aafiaga tumau i le soifua e nonofo i totonu o aofiaga, avanoa ma fale lelei-fausaga ma nuu

O le iai o fale talafeagai ma se nuu e maua avanoa ma aofiaga e totonugalemu lea i le soifua ai lea o tagata e iai aafiaga tumau i le soifua, galulue ma agafeso'ota'i.

### Mea e Fa'amuamua e le Fa'avae

1. Faatele avanoa o fale taugofie.
2. O Fale e maua ai avanoa ma e iai le filifiliga ma le pulega a le tagata e iai aafiaga tumau i le soifua e uiga i le nofoaga e nofo ai, o ai latou te nonofo, ma o ai e omai i lo latou fale.
3. O tagata e iai aafiaga tumau i le soifua e mafai atoa ona auai i agafesootaiga, faafiafiaga, taaloga, tapua'iga ma le olaga aganuu.
4. E maua avanoa i le siosiomaga fausia ma faalenatura.
5. E maua avanoa i auala o femalaga'iga mo le nuu atoa.
6. O faiga o faamatalaga ma feso'ota'iga e maua ai avanoa, faatuatuaina ma tali mai.

## Saogalemu, Aiā Tatau, ma Faamasinoga Tonu

**Taunuuga:** O aiā tatau o tagata e iai aafiaga tumau i le soifua e faalauiloa, taofimau ma puipuia, ma o tagata e iai aafiaga tumau i le soifua e lagona le saogalemu ma fiafia i le tutusa o tagata uma i luma o le tulafono

O tagata e iai aafiaga tumau i le soifua e tutusa aiā tatau ma i latou e leai ni aafiaga tumau i le soifua. O le taliaina lautele o nei aiā tatau e taua tele i le faalauteleina o le auai faaletamaoaina, aofia ai i agafesoota'iga, saogalemu ma le tutusa. I le Tulafono o le Faailoga Tagata i e iai Aafiaga Tumau i le Soifua a Ausetalia 1992, (DDA) ua fai ai le faailoga tagata faavae i luga o le iai o aafiaga tumau ile soifua ma solitulafono. E ui i lea tulaga, e faaauau pea ona feagai tagata e iai aafiaga tumau i le soifua ma faailoga tagata i aso uma o latou olaga.

### **Mea e Fa'amuamua e le Fa'avae**

1. O Tagata e iai Aafiaga Tumau i le Soifua e saogalemu ma lagona le saogalemu mai sauāga, sauāina, teena ma le faaaogāina.
2. E saunia e faavae, faiga ma polokalama ni tali sili atu i tagata e ia aafiaga tumau i le soifua o loo feagai ma faafitauli.
3. O faavae, faiga ma polokalama mo tagata e iai aafiaga tumau i le soifua e faalauiloaina le tutusa o itupa ma taofia sauāga agai i vaega tagata i le maualuga ai o lamatiaga, aofia ai tama'ital'i ma latou fanau.
4. O aiā tatau o tagata e iai aafiaga tumau i le soifua e faalauiloa, taofi mau ma puipuia.
5. O tagata e iai aafiaga tumau i le soifua e maua avanoa tutusa i faamasinoga tonu.
6. O faiga o faamasinoga o solitulafono e tali atu ma le aogā i mana'oga faigata ma vaivaiga o tagata e iai aafiaga tumau i le soifua.



## Lagolago Tagata ma Nuu

**Taunuuga: O tagata e iai aafiaga tumau e iai avanoa i le tele o lagolago eseese ina ia fesoasoani ia latou ina ia nonofo tuto'atasi ma quai i lo latou nuu**

O le lagolago i tagata ma nuu e aofia ai lagolago faapitoa o aafiaga tumau i le soifua ma 'auaunaga masani o loo avanoa i tagata lautele, e faavae i le faaleleia o taunuuga atoa mo tagata e iai aafiaga tumau i le soifua.

### **Mea e Fa'amuamua e le Fa'avae**

1. O tagata e iai aafiaga tumau i le soifua ua mafai ona maua lagolago e fetaui ma o latou mana'oga.
2. O le Fuafuaga o Inisiua o Mana'oga Faapitoa a le Atunu u e saunia tagata agavaa e iai aafiaga tumau ma mana'oga faapitoa i avanoa talafeagai ma lagolago tatau i aafiaga tumau i le soifua.
3. O le matafaioi o le lagolago faalilolilo e faalauiloaina ma lagolagoina.
4. E lagolagoina tagata e iai aafiaga tumau i le soifua ina ia maua lea avanoa e faaaoga ai tekonolosi fesoasoani.



## A'oa'oga ma le A'oa'oina

**Taunuuga: O tagata e iai aafiaga tumau i le soifua e 'ausia lo latou mafai atoa e ala i a'oa'oga ma le a'oa'oina**

O avanoa i a'oa'oga aloa'ia ma lē aloa'ia e saunia auala i galuega, tuto'atasi tautupe, ma faatamaoagaina olaga. E mana'omia le lagolago sili atu ina ia saunia ai fanau e iai aafiaga tumau i le soifua mo aoga, ma galulue ma tupulaga e iai aafiaga tumau i le taimi atoa o a latou a'oa'oga ina ia faaleleia atili le mauaina o faailoga maualuluga.

### **Mea e Fa'amuamua e le Fa'avae**

1. E mafai e tamaiti e iai aafiaga tumau i le soifua ona maua avanoa ma auai i a'oa'oga amata ma tausiga tulaga maualuga.
2. Fausia le agavaa i le tuuina atu o a'oa'oga e aofia uma ai ina ia faaleleia taunuuga faalea'oa'oga mo tamaiti a'oga e iai aafiaga tumau i le soifua.
3. Faaleleia ala ma avanoa i a'oa'oga atili ma toleniga mo tagata e iai aafiaga tumau i le soifua.
4. O tagata e iai aafiaga tumau i le soifua ua faateleina avanoa e auai ai i a'oa'oga maua ma aofia ai i le olaga atoa.

## Soifua Maloloina ma le Laulelei

**Taunuuga: O tagata e iai aafiaga tumau i le soifua e maua le taunuuga maualuga o le soifua maloloina ma le laulelei i o latou olaga atoa**

O le soifua lelei ma le laulelei, e aofia ai le soifua faalemafaufau, o faailoga taua o le lelei o le olaga o se tagata. Aemaise lava lea tulaga mo tagata e iai aafiaga tumau i le soifua. E mana'omia le lagolago sili e lifi ai le soifua maloloina ma le manuia o tagata e iai aafiaga tumau i le soifua e aofia ai le a'o le'i, i le taimi ma le taimi ua uma mala ma faalavelave lautele.

### **Mea e Fa'amuamua e le Fa'avae**

1. E iai uma agavaa o 'auaunaga tausi soifua maloloina e faafetauaia mana'oga o tagata e iai aafiaga tumau i le soifua.
2. O le Puipuia ma 'auaunaga vave fesoasoani i le soifua maloloina e fetau lelei, atoatoa, talafeagai ma aogā e lagolago ai le soifua maloloina atoa ma le soifua laulelei.
3. O 'auaunaga ma lagolago i le soifua maloloina o le mafaufau e talafeagai, aogā ma avanoa mo tagata e iai aafiaga tumau i le soifua.
4. O sauniuniga i mala, fuafuaga faatonu i tulaga o lamatiaga ma le tali atu i faalavelave faafuase'i lautele e aofia ai tagata e iai aafiaga tumau i le soifua, ma lagolago lo latou soifua maloloina faaletino ma le mafaufau, ma le soifua manuia.

## Amioga a le Nuu

**Taunuuga: E lagolagoina e amioga a le nuu le tutusa, aofia ai ma le auai ai i totonu o le sosaiete mo tagata e iai aafiaga tumau i le soifua**

O le fausiaina o amio e lelei a nuu agai i tagata e iai aafiaga tumau i le soifua e totonugalemu i le 'ausiaina o se sosaiete aofia ai tagata uma ma faaleleia taunuuga uma mo tagata e iai aafiaga tumau i le soifua. O le faamamafa i le faailoga tagata, faaituau le iloa ma le leai se malamalama i aafiaga tumau i le soifua o le a fai ma sao i mea lelei e feagai ai i aso uma ma amanaia saofaga e mafai e tagata e iai aafiaga tumau ona fai mo le sosaiete.

### **Mea e Fa'amuamua e le Fa'avae**

1. E faatauaina e falefaigaluega le sao o tagata e iai aafiaga tumau i le soifua i le galuega, ma iloa faamanuiaga maua i le faafaigaluegaina o i latou.
2. O galuega faapolofesa taua ua mafai on tali ma le mautinoa ma le lelei i tagata e iai aafiaga tumau i le soifua.
3. Faatele sui o tagata e iai aafiaga tumau i le soifua i tulaga tau ta'ita'i.
4. Faalelei amioga a nuu ina ia lelei lona aafiaga i luga o Faavae Faamuamua i lalo o le Fuafuaga.



# Faatinoga- Faatino i luga o Vaega o Taunuuga

**Ua ta'utino ia malo e galulue faatasi i autafa o tagata e iai aafiaga tumau i le soifua, nuu, pisinisi ma le vaega tuma'oti, ina ia faatino lenei Fuafuaga ma iloa lona anavatau, i se auala maopopo ma taula'i ina ia faatino ai suiga moni. E aofia ai le faamautinoaina i luga o le taimi atoa o le Fuafuaga, o lona fuafuaga ma faatinoga e tali atu i mana'oga sua.**

## Tulaga Ese ma Tagata Eseese

O le tulaga ese e iloa ai o se tagata poo se vaega o tagata e mafai ona aafia i ni tulaga e tele eseese o le faailoga tagata ma faaletonu ona o lo latou lanu, itupa, kenera, itupa feusua'i, lē atoatoa, vasega, tapuaiga, tausaga, tupu'aga, ma nisi faailoga o faasinomaga. I totonu o le taimi atoa o le Fuafuaga, o gaioga fai e faatino ai Mea e Faamuamua e le Faavae o le a faatinoina i le tioata tulaga ese ma tagata eseese. O le a faamautinoa ai le vave faailoa o faailoga tagata i tulaga ese ma ia mafai e vaega itiiti ona maua puna'oa faavasegaina, 'auaunaga ma lagolago.

## Matafaioi ma Tiute

O sitete, teritori ma malo o le lotoifale o Ausetalia, faapea ma pisinisi, nuu ma vaega tuma'oti, e iai uma a latou matafaioi i le aofiaga ma le lagolagoina o tagata e iai aafiaga tumau i le soifua.

O tulaga uma o le malo e faaaauau pea ona faatino le matafaioi o le aumai o 'auaunaga masani ma taula'i, tulaga o le lagolago ma aseta tetele i tagata e iai aafiaga tumau i le soifua. O le lisiina o matafaioi ma tiute a le malo e fesoasoani ai i tagata uma ina ia malamalama poo le a le vaega o le malo e gafa mo le faiga e ono faaaogaina e tagata e iai aafiaga tumau i le soifua.

I le tele o mataupu, e sili atu ma le tasi le vaega o le malo e iai tiute mo se lagolago poo se faiga o ni 'auaunaga. Peita'i, i le tele lava o mataupu e tasi a le vaega o le malo e iai le tiute faamuamua mo le faatinoga o se faiga. O le laulau o i lalo e avatua nisi o faata'ita'iga:

Malo o Ausetalia	Malo o setete ma teritori	Malo i itumalō	E faasoa Matāfaioi
NDIS*(pulega)	Falema'i mo Tagata Lautele	Fale tetele avanoa	NDIS* (pulega faatupe ma faasoa)
Totogi o tupe mo le lagolago	Fale mo tagata lautele, agafesoota'iga ma nuu	'Auaunaga faalemalō	Lagolago tau le soifua maloloina i le mafaufau
'Auaunaga o Galuega	Aoga tulaga lua ma aoga maualuluga a le malo	Paka i le lotoifale ma nofoaga faafafia	'Auaunaga faufautua mo aafiaga tumau i le soifua

O le ototoga o matafaioi ma tiute taua a le malo o loo maua i luga o le upega tafa'ilagi a le Fuafuaga.

O tagata e le faaaogāina le upega tafa'ilagi e mafai ona fesoosoaino le laina fesoasoani a le Faitotoa o Faamatatalaga o Manaoga Faapitoa a le Atunuu (National Disability Information Gateway) i le 1800 643 787.

\* O le NDIS (National Disability Insurance Scheme) o se fuafuaga faaleatunuu faavae tuufaatasia, pulea ma fatupeina, e sitete ma malo teritori a Ausetalia. O le fa'asoasoaina o le NDIS o le matafaioi lea a le Lala mo Inisiua a Tagata Mama'i, o se Fa'alapotopotoga a le Malō.



## Ta'iala o Mataupu Fa'avae

Ina ia ausia Fuafuaga alu mamao, e tu'uto malō i le atina'eina ma le fa'atinoga o faiga fa'avae, polokalama, auaunaga ma faiga fai fa'atasi lea ataata mai ai mataupu fa'avae o le aiā tatau a tagata o le UN CRPD.

O lea la, o le Ta'iala Faavae lenei e faavae i luga o le Tusitusiga 3 o le UN CRPD. Ua malilie malō e fa'aoga nei Ta'iala o Mataupu Fa'avae pe a fausia faiga fa'avae, auaunaga ma faiga. E tāua i pisinisi, fa'alapotopotoga tumaoti ma le atunu lautele ona fuafua pe faapefea ona fa'aaoga nei mataupu fa'avae.

---

**Mataupu Muamua** la faaaloalo i mamalu faaletagata, o tagata tuto'atasi e aofia ai le saoloto e fai ou lava filifiliga, ma le tuto'atasi o tagata

---

**Mataupu Lua** Lē-faailoga tagata

---

**Mataupu Tolu** Auai atoatoa ma aogā ma aofia i totonu o sosaiete

---

**Mataupu Fa** Faaaloalo mo le eseeseaga ma le talaina o tagata e iai aafiaga tumau i le soifua e avea ma vaega o tagata eseese ma faalētagata.

---

**Mataupu Lima** Avanoa Tutusa

---

**Mataupu Ono** Avanoa

---

**Mataupu Fitu** Avanoa Tutusa mo tagata

---

**Mataupu Valu** Faaaloalo mo le tuputupu o le gafatia o tamaiti e iai aafiaga tumau i le soifua ma faaaloalo mo le aiā tatau o tamaiti e iai aafiaga tumau i le soifua ina ia tausialo latou faasinomaga.

---

## Matati'a mo Fuafuaga Faatino

O Fuafuaga Faatino e taula'i malosi i le tasi i le tolu tausaga ia ausia ia auala e fa'aleleia le i'uga mo tagata e iai mana'oga fa'apitoa.

O Fuafuaga Fa'atino muamua e lima e taula'i i galuega, amioga a nuu, a'oga amata, saogalemu, ma le fa'afoeina o fa'alavelave fa'afuase'i.

O Fuafuaga Fa'atino fou o le a logoina e ala i le galulue fa'atasi ma tagata e iai manaoga fa'apitoa.

## Fuafuaga Aufaatasi

O Fuafuaga Fai Fa'atasi e maua ai se faiā lelei, auala e umi lona aogā e galulue ai malō e fa'aleleia le i'uga ma tagata e iai mana'oga fa'apitoa. O Fuafuaga Fai Faatasi uma o le a faailoa manino pe faapefēa fai se latou sao i le 'ausiaina o taunuuga o le Fuafuaga ma o le a lolomiina i luga o le upega tafa'ilagi a le Fuafuaga.

E taula'i Fuafuaga Fai Faatasi i le faaleleia o itu uma o le olaga i Ausetalia (f.t. vaega o tusiata) poo mo se vaega faapitoa o se nuu (f.t. tagata e iai aafiaga i le mafaufau), ma e masani ona faatamo'e mo le tolu i le sefulu tausaga.

O le a aofia i le Fuafuaga Faatasi ia le faailoga o le Fuafuaga o loo faatulaga atu i lalo.



O pisinisi ma faalapotopotoga uma e manana'op e faaali lo latou tuuto i le Fuafuaga e mafai ona faaaoga tagāvai o i lalo.



## Faavae o Fa'ai'uga

O le Faavae o Faai'uga e vaaia suiga i taunuuga o loo tutupu i taimi mo tagata e iai aafiaga tumau i le soifua ma fesoasoani ina ia faagaoio le faamautinoa o le vaaiga poo faaleleiga o taunuuga. O lea mea e aofia ai le fuaina o tuge maua o vaega e pito telē saofaga e pei o le tausiga o le soifua maloloina, a'oga, galuega ma fale.

O lipoti fa'aletausaga a le Fa'avae o Faai'uga o le a fa'aalia ai le tulaga o le alualu i luma mo Fa'avae Fa'amuamua o loo i totonu o le Fuafuaga. Poo fea e maua ai, o le a vaevae ai fa'amatalaga. A'o fa'aleleia fa'amatalaga, o le a fa'afou le Fa'avae o Fa'ai'uga.

O le Fa'avae o Fa'ai'uga o loo maua i luga o le upega tafa'ilagi a le Fuafuaga.

## Fa'alelei o Fa'amaumauga

O malo e tu'uto e galulue fa'atasi ma fa'asoa fa'amatalaga e lagolago ai fa'amaoniga o suiga. O le fa'aleleia o fa'amatalaga o le a lagolago O se Fuafuaga ato'atoa o le a saunia i le 2022.

## Lipoti i lalo o le Fuafuaga

O malō uma e tu'uto e avatu lipoti ato'atoa ma manino ia fa'aleleia ai le lelei i lalo o le Fuafuaga.

O le faia o Lipoti i lalo o le Fuafuaga o le a fa'atasi ma lipoti i lalo o le setete ma ma teritori a le malō ma fuafuaga a le malō o le lotoifale mo e e iai manaoga fa'apitoa.

O nei lipoti o le a saunia:

- **Lipoti o Fuafuaga Fa'atino** - O lenei lipoti fa'aletausaga o le a kava ai le tulaga ua iai le fa'atinoga, tulaga lelei na ausia, ma le aotelega atoa. O le a fa'amaopopoina e le Malo o Ausetalia.
- **Auivai o Taunuuga (Fola)** - O lenei tala faafouga faaletausaga o le a tuuina atu ai faamaumauga tulagamaualuga aga'i le taunu o le Fuafuaga. O le a saunia e se paaga faapitoa o faamaumauga.
- **Lipoti o Faatinoga** - O lenei lipoti e faia i tausaga ta'lī lua o le aofia ai le agai iluga e faasaga i fuafuaga o aafiaga tumau i le soifua i tulaga uma o le malo. O le a aofia ai faatalanoaga ma tagata e iai aafiaga tumau i le soifua, o le Komisi o Aiā Tatau o Tagata Ausetalia, ma le nuu lautele.
- **Lipoti o Iloiloga** - O Lipoti o Iloiloga Tetele e lua o le a faia i le 2025 ma le 2029. O lipoti o le a logoina e se tagata iloilo tuto'atasi i le a lelei o loo momoli ai tulaga faaleleia e le Fuafuaga mo tagata e iai aafiaga tumau i le soifua. O tagata e iai aafiaga tumau i le soifua, o le Komisi o Aiā Tatau o Tagata Ausetalia, ma paaga autū o le a faatalanoaina pe saunia le lipoti ae le'i avatu lea i malo mo le faamaoniga.

## Iloiloina o mea matou te faia

Faavae, polokalama ma iloiloga o faiga e taua tele i le malamalama poo a tulaga o galue lelei pe mana'omia ona faaleleia mo tagata e iai aafiaga tumau i le soifua. O le a faaalia e Iloiloga auala e fai ai le sao o faiga faavae, 'auaunaga ma polokalama i le taunuuga i lalo o le Fuafuaga.

O le a lisi faalauaitele e Malo iloiloga fuafuaina, lolomi su'esu'ega o iloiloga, ma faasino agai le Lisi Siaki o Ta'iala o Faatinoga Lelei o le Iloiloga o le Fuafuaga pe a faatamo'e iloiloga.

E oo atu i le faai'uga o le 2022, o se ta'iala i le faaaofia o tagata e iai aafiaga tumau i le soifua o loo iloiloina o le a atina'e lea e malo o loo galulue faatasi ma tagata e iai aafiaga tumau i le soifua.

## Fausiaina o le Faavae o Faamaoniga

O le fausiaina o le faavae o faamaoniga o le vaega autū lea o le Fuafuaga. O le a lagolagoina e le Fuafuaga su'esu'ega o aafiaga tumau i le soifua ma le faaliliuga o saililiiga i gaioiga e lagolagoina taunuuga o le Fuafuaga.

O le Faigapaaga o Su'esu'ega o Aafiaga Tumau i le Soifua Faaleatunuu (The National Disability Research Partnership, o le Faigapaaga) o le avea ma meafaigaluega i le fausiaina o le faavae o faamaoniga. E faalauiloa e Faigapaaga le faaaogāina o faiga faavae ma faatinoga o faamaonia. E taula'i Faigapaaga i aafiaga tumau i le soifua ma 'auaunaga masani e aofia ai a'oa'oga, soifua maloloina, fale ma faamasinoga tonu, ma faafaigofie su'esu'ega.

## Fa'atulagana o le Pulega

O le Faatulagana o le Pulega e fesoasoani i malo ia galulue faatasi i se auala maopopo ina ia 'ausia sini manulauti o le Fuafuaga. E aofia ai le faailoaina ma le faamuamua poo fea e tatau ona faatinogai ai gaioiga ma e ta'ita'ia pe faapefeara ona lipotia e malo poo a faatinoga ua fai e faaleleia ai olaga o tagata e iai aafiaga tumau i le soifua. O le Fa'atulagana o le Pulega o loo maua i luga o le upega tafa'ilagi a le Fuafuaga.

## Faasoa ma Tagata e iai Aafiaga Tumau i le Soifua

O tagata e iai aafiaga tumau i le soifua o le a iai lo latou sao tutotonu ma malosi i le soifuaga atoa o le Fuafuaga.

O Fuafuaga Faamau o le Ta'iala o loo lomia i luga o le upega tafa'ilagi a le Fuafuaga. O loo ototo au ai ala o le a faasoa ai tagata e iai aafiaga tumau i le soifua i luga o le soifuaga o le Fuafuaga ina ia faailoa lona faatinoga, mataitūina, lipotiina, ma le faasinoga i le lumana'i o le faavae.

## Auala Faataatia a le Fuafuaga

O se vaaiga lautele faigofie i fautuaga autū na gaosia mai lalo o le Fuafuaga ua lomia i totonu o le Auala Faataatia a le Fuafuaga i luga o le upega tafa'ilagi a le Fuafuaga. O loo faailoa mai ai taimi e faagata ai lipoti, ma poo afea e fai ai faatalanoaga ma isi galuega tetele.

## Upega Tafa'ilagi a le Fuafuaga

O pepa uma o le Fuafuaga o loo maua i le upega tafa'ilagi faapitoa o le Fuafuaga, aofia ai lipoti lata mai ma faasilasilaga. O le upega tafa'ilagi a le Fuafuaga o loo i le [www.disabilitygateway.gov.au/ads](http://www.disabilitygateway.gov.au/ads).

## Atina'ega o le Fuafuaga

O leo o tagata e iai aafiaga tumau i le soifua, o latou aiga, uo, tausi tagata, faalapotopotoga faufautua, vaega maualuluga ma 'auaunaga tautua e tutotonu i le atina'ega o le Fuafuaga.

Na faia Faatalanoaga i le Fuafuaga ma faatinogai ai tagata e iai aafiaga tumau i le soifua. Na faia faatalanoaga i le tele o ituaiga auala eseese mo tagata e iai aafiaga tumau i le soifua ia auai. Na taula'i foi faatalanoaga i le faasoa tuusa'o ma tagata e lē masani ona auai i le to'atele o tagata i totonu o faagasologa o faatalanoaga lautele.

## Matafaioi o le Komisi o Aiā Tatau ma Faufautua a Ausetalia

E iai le matafaioi taua a le Komisi o Aiā Tatau a Ausetalia i le faaleleiga ma le puipuiga o aiā tatau o tagata e iai aafiaga tumau i le soifua. O le faufautua i aafiaga tumau i le soifua e lagolago fo'i tagata e iai aafiaga tumau ina ia puipuiga o latou aiā tatau, tutusa ma faato'ilalo papuipui e mafai on aafia ai lo latou agavaa e auai ai i totonu o nuu.

